

241**OŚWIADCZENIE RZĄDOWE**

z dnia 30 października 2002 r.

w sprawie zmiany zakresu obowiązywania Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Szwajcarską Radą Federalną o międzynarodowych przewozach drogowych, sporządzonej w Bernie dnia 31 stycznia 1975 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 14 kwietnia 2000 r. o umowach międzynarodowych (Dz. U. Nr 39, poz. 443 oraz z 2002 r. Nr 216, poz. 1824) Rada Ministrów Rzeczypospolitej Polskiej udzieliła w dniu 11 czerwca 2002 r. zgody na rozszerzenie zakresu obowiązywania na terytorium Księstwa Liechtensteinu Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Lu-

dowej i Szwajcarską Radą Federalną o międzynarodowych przewozach drogowych, sporządzonej w Bernie dnia 31 stycznia 1975 r., w formie wymiany not.

Porozumienie zmieniające zakres obowiązywania umowy weszło w życie dnia 14 czerwca 2002 r.

Minister Infrastruktury: *M. Pol*

242**MEMORANDUM****o porozumieniu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Królestwa Tajlandii o współpracy w dziedzinie zwalczania narkotyków,**

sporządzone w Warszawie dnia 23 września 1996 r.

*Przekład***MEMORANDUM****o porozumieniu między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Królestwa Tajlandii o współpracy w dziedzinie zwalczania narkotyków**

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej i Rząd Królestwa Tajlandii, zwane dalej „Umawiającymi się Stronami”,

uznając, że nielegalny handel narkotykami można efektywnie zwalczać w drodze współpracy dwustronnej,

realizując zasady zawarte w Jednolitej konwencji o środkach odurzających z 1961 r. z poprawkami wniesionymi na mocy Protokołu z 1972 r. zmieniającego Jednolitą konwencję o środkach odurzających z 1961 r., w Konwencji o substancjach psychotropowych z 1971 r. i w Konwencji Narodów Zjednoczonych o zwalczaniu nielegalnego handlu środkami odurzającymi i substancjami psychotropowymi z 1988 r.,

MEMORANDUM**of understanding between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Kingdom of Thailand on the cooperation in narcotics control**

The Government of the Republic of Poland and the Government of the Kingdom of Thailand, hereinafter called the “Contracting Parties”,

Recognizing that illicit drug trafficking could be effectively overcome by means of narcotics control through mutual cooperation between each other,

Realising the principles enshrined in the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961, as amended by the 1972 Protocol Amending the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961, the Convention on Psychotropic Substances of 1971 and the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988,